

**Детский фонд Организации Объединенных Наций**

Исполнительный совет

Вторая очередная сессия 2011 года

12–15 сентября 2011 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

Финансовые положения и правила ЮНИСЕФ*Резюме*

ЮНИСЕФ представляет поправки к своим Финансовым положениям на утверждение и Финансовые правила для справки с датой вступления в силу 1 января 2012 года. Главное основание для внесения изменений в Финансовые положения и правила заключается в обеспечении их соответствия Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС) и уточнении бюджетной терминологии применительно к категориям расходов.

Своей резолюцией 60/283 от июля 2006 года Генеральная Ассамблея утвердила принятие МСУГС на смену Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН). Согласно МСУГС, ЮНИСЕФ перейдет от учета по модифицированному методу начислений к учету по полному методу начислений, что позволит повысить прозрачность и усилить подотчетность. ЮНИСЕФ примет МСУГС в 2012 году. Поправки к Финансовым положениям и правилам необходимы, поскольку их нынешние положения противоречат различным принципам МСУГС.

Аналогичным образом, изменения в категориях расходов для целей составления бюджетов, которые были санкционированы решением 2010/20 Исполнительного совета, потребуют уточнения соответствующих статей Финансовых положений и правил.

И наконец, у ЮНИСЕФ имеется дополнение к Финансовым положениям и правилам, касающееся его Отдела поздравительных открыток и товаров (ранее именовался «Отдел поздравительных открыток», или «ОПО»). Оно также должно быть приведено в соответствие с МСУГС. Финансовые правила, содержащиеся в дополнении, обновлены с целью отражения текущей рабочей практики мобилизации частных средств и партнерских связей.

* E/ICEF/2011/13.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Справочная информация	3
II. Поправки к Финансовым положениям и правилам ЮНИСЕФ	4
A. Общие сведения о МСУГС	4
B. Поступления согласно МСУГС	5
C. Расходы согласно МСУГС	5
D. Товарно-материальные запасы, здания, сооружения и оборудование и нематериальные активы	5
E. Общеорганизационный бюджет	5
F. Дополнение об Отделе поздравительных открыток	5
G. Рабочая практика	6
H. Редакционные изменения	6
III. Проект решения	6
Приложение	
Финансовые положения и правила ЮНИСЕФ	7

I. Справочная информация

1. Финансовые положения и правила регулируют общее финансовое управление ЮНИСЕФ и фондов, находящихся в его ведении. После своего учреждения ЮНИСЕФ функционировал в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Далее в соответствии с решением 1987/13, вынесенном на его очередной сессии 1987 года, Правление приняло Финансовые положения ЮНИСЕФ. Впоследствии Директор-исполнитель ЮНИСЕФ установил Финансовые правила ЮНИСЕФ. В дальнейшем, 19 января 1988 года, Финансовые положения и правила ЮНИСЕФ были опубликованы в качестве документа E/ICEF/1988/AB/L.3.
2. В соответствии с финансовым положением 2.2 поправки к Финансовым положениям должны представляться на утверждение Исполнительного совета по проведению консультаций с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ). Согласно финансовому положению 12.1 поправки к Финансовым правилам должны представляться в Исполнительный совет для справки не менее чем за 60 дней до их вступления в силу.
3. Поправки к ныне действующим Финансовым положениям и правилам ЮНИСЕФ и дополнение к нему необходимы для отражения утверждения перехода на МСУГС Генеральной Ассамблеей ее резолюцией 60/283 и решения 2010/20 Исполнительного совета, которым были утверждены новые категории расходов для целей составления бюджетов.
4. С учетом того, что Финансовые положения и правила ЮНИСЕФ были составлены в 1988 году, а последняя поправка датируется 1999 годом, были внесены и изменения для отражения решений Исполнительного совета и текущей рабочей практики.
5. В интересах достижения большего соответствия другим фондам и программам Организации Объединенных Наций упомянутые поправки были обсуждены и согласованы с Секретариатом Организации Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). МСУГС затронут все четыре организации; категории расходов для целей составления бюджетов скажутся на ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА; а дополнение по Отделу поздравительных открыток относится только к ЮНИСЕФ.
6. При изменении своих Финансовых положений и правил ЮНИСЕФ проявлял волю к сотрудничеству. Проводились консультации с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, Консультативным комитетом ЮНИСЕФ по ревизии, Управлением Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, Управлением ЮНИСЕФ по внутренней ревизии и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

II. Поправки к Финансовым положениям и правилам ЮНИСЕФ

7. Ниже дается краткая характеристика поправок к Финансовым положениям и правилам ЮНИСЕФ.

A. Общие сведения о МСУГС

8. Стандарты МСУГС основаны на бухгалтерском учете по методу начислений. Метод начислений заключается в оценке показателей и положения организации путем учета операций в период, в котором они проводятся, независимо от того, когда перечисляются средства. Прежняя система Финансовых положений и правил регламентировала некоторые аспекты бухгалтерского учета, когда ЮНИСЕФ работал по СУСООН, которые являются весьма широкими стандартами, позволяющими отдельным директивным органам нести единоличную ответственность за определение финансовых процедур. Предлагаемые положения 13.1 и 13.2 устанавливают, что бухгалтерский учет будет производиться полностью по МСУГС. Поскольку МСУГС являются независимыми, основанными на четких принципах стандартами, регулярно уточняемыми Советом по МСУГС, применение принципов МСУГС будет отражено в политике и процедурах бухучета ЮНИСЕФ, а не в Финансовых положениях и правилах. Кроме того, МСУГС требуют изменения целого ряда положений и терминов.

9. В Финансовых положениях и правилах разъяснено понятие «периода» конкретной ссылкой на «бюджетный период», «финансовый период» и «программный период», каждый из которых может иметь особую собственную продолжительность. Слова «двухгодичный» и «двухгодичный период» исключены из текста, поскольку в настоящее время они употребляются для обозначения периода бюджета вспомогательных расходов и периода проверенных финансовых ведомостей. Исключение из текста указанных терминов обеспечивает гибкость для определения бюджетного периода общеорганизационного бюджета (см. раздел II.E ниже), хотя любое изменение двухгодичного периода может производиться лишь с предварительного одобрения Исполнительного совета. Что же касается периода проверенных финансовых ведомостей, то финансовый период в МСУГС определен как один 12-месячный период. Термин «финансовый период» в Финансовых положениях и правилах будет отныне означать такой 12-месячный период. Термин «программный период» употребляется для обозначения периода программ, установленного Исполнительным советом. Были рассмотрены все случаи употребления термина «финансовый период», который заменен соответственно терминами «бюджетный период», «период финансирования» или «программный период».

10. Финансовые положения и правила не были последовательны в части употребления термина «средства». В зависимости от контекста этот термин означал финансовые ресурсы или денежные средства. С тем чтобы не вводить читателя в заблуждение относительно учета средств, термин «средства» был заменен термином «финансовые ресурсы», за исключением тех случаев, когда он означает денежные средства и/или их эквивалент.

В. Поступления согласно МСУГС

11. Употреблявшийся в СУСООН английский термин “income” более не применим и заменен термином по МСУГС “revenue”. Согласно СУСООН, “income” представлял собой средства, полученные в денежной форме или накопленные взносы. “Revenue” по МСУГС представляют собой защищенное иском право на получение того или иного актива вне зависимости от фактической передачи такого актива.

С. Расходы согласно МСУГС

12. Заложенное в СУСООН понятие расходов и обязательств (“expenditure and obligations”) более не применимо согласно МСУГС и заменено терминами “expense”, “commitment”, “commitments and disbursements”, “cost” или “utilization of resources” в зависимости от контекста. Хотя термин «расходы» ранее приравнивался «сумме выплат и непогашенных обязательств», в учете по методу начислений термин «расходы» (“expense”) употребляется при получении товаров или услуг вне зависимости от факта перечисления денежных средств. Однако для целей контроля за исполнением бюджета обязательства (“commitments”) будут по-прежнему квалифицироваться в качестве использования финансовых ресурсов ЮНИСЕФ даже в случае неполучения услуг.

Д. Товарно-материальные запасы, здания, сооружения и оборудование и нематериальные активы

13. В соответствии с МСУГС, ЮНИСЕФ должен обеспечивать капитализацию товарно-материальных запасов, зданий, сооружений и оборудования и нематериальных активов. В СУСООН были заложены понятия «оборудования длительного пользования», «земли и зданий» и других активов, включая «материальные запасы», без определения этих терминов. В Финансовых положениях и правилах ЮНИСЕФ термины «материалы» и «открытки и сувениры» употребляются для обозначения того, что в МСУГС именуется товарно-материальными запасами. В Финансовые положения и правила добавлены определения товарно-материальных запасов, зданий, сооружений и оборудования и нематериальных активов с соответствующей заменой терминов СУСООН терминами МСУГС.

Е. Общеорганизационный бюджет

14. В контексте согласованной работы ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА по классификации расходов «бюджет вспомогательных расходов» переименован в «общеорганизационный бюджет». В рамках всего документа также обновлена терминология по классификации затрат.

Ф. Дополнение об Отделе поздравительных открыток

15. ЮНИСЕФ включил в Финансовые положения и правила свое дополнение об Отделе поздравительных открыток и товаров (ранее именовался «Отдел по-

здравительных открыток»). Также уточнены формулировки для отражения текущей рабочей практики мобилизации частных средств и партнерских связей.

Г. Рабочая практика

16. Финансовые положения и правила были составлены в 1988 году, а последняя поправка — в 1999 году. Они содержат устаревшую терминологию и были обновлены с целью отражения решений Исполнительного совета и текущей рабочей практики, например, термины «регулярные» и «прочие ресурсы», терминологию по программам, электронной документации и т.д.

Н. Редакционные изменения

17. И наконец, в Финансовые положения и правила внесены незначительные редакционные изменения для обеспечения четкости и последовательности, в результате чего улучшены формулировки и формат документа.

18. Исправленные Финансовые положения и правила содержатся в приложении к настоящему документу.

III. Проект решения

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (E/ICEF/2011/AB/L.8);

2. *утверждает* предлагаемые изменения к Финансовым положениям, содержащиеся в документе E/ICEF/2011/AB/L.8, со вступлением их в силу 1 января 2012 года;

3. *принимает к сведению* предлагаемые изменения к Финансовым правилам, содержащиеся в документе E/ICEF/2011/AB/L.8.

Приложение

Содержание

<i>Статья</i>	<i>Положение</i>	<i>Правило</i>
I. Определения	1.1–1.2	101.1–101.2
II. Сфера применения	2.1–2.6	102.1–102.4
III. Подотчетность	3.1	103.1–103.2
IV. Финансовые ресурсы	4.1–4.9	104.1–104.4
V. Специальные счета	5.1–5.3	105.1–105.10
VI. Финансовые периоды	6.1–6.4	
VII. Среднесрочный стратегический план	7.1–7.6	107.1–107.8
VIII. Деятельность по программам	8.1–8.14	108.1–108.11
IX. Общеорганизационный бюджет	9.1–9.15	109.1–109.7
X. Счет ЮНИСЕФ	10.1–10.4	110.1–110.3
XI. Управление финансовыми ресурсами	11.1–11.4	111.1–111.14
XII. Внутренний контроль	12.1–12.8	112.1–112.50
XIII. Отчетность по Счету ЮНИСЕФ	13.1–13.4	113.1–113.8
XIV. Внешняя ревизия	14.1–14.2	

Статья I. Определения

Положение 1.1: Для целей настоящих Положений применяются следующие определения основных структур, участвующих в деятельности ЮНИСЕФ:

- a) «ЮНИСЕФ» означает Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- b) «Генеральная Ассамблея» означает Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций;
- c) «Исполнительный совет» означает Исполнительный совет ЮНИСЕФ;
- d) «Консультативный комитет» означает Консультативный комитет Организации Объединенных Наций по административным и бюджетным вопросам;
- e) «Генеральный секретарь» означает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или должностных лиц, которым Генеральный секретарь делегировал свои полномочия и ответственность в данном вопросе;
- f) «Директор-исполнитель» означает Директора-исполнителя ЮНИСЕФ или должностных лиц, которым Директор-исполнитель делегировал полномочия и ответственность в данном вопросе;
- g) «Комиссия ревизоров» означает Комиссию ревизоров Организации Объединенных Наций.

Положение 1.2: Для целей настоящих Положений используются следующие определения конкретных терминов. Данные термины приведены в алфавитном порядке:

- a) «ассигнования» означают общую сумму, утвержденную Исполнительным советом на конкретные цели по текущему бюджету, под которую могут приниматься обязательства на такие цели в пределах утвержденных таким образом сумм;
- b) «взносы» означают добровольные взносы, полученные ЮНИСЕФ в денежной или натуральной форме от правительств, а также от межправительственных, неправительственных или добровольных организаций, частных лиц и из других источников;
- c) «деятельность в целях развития» означает сочетание программной деятельности и деятельности по обеспечению эффективности развития, и эти термины имеют следующее значение:
 - i) «программная деятельность» означает деятельность, относящуюся к конкретным компонентам программ или проектам и способствующую достижению результатов развития, предусмотренных в документах по страновым, региональным или глобальным программам или иных договоренностях по программам;
 - ii) «деятельность по обеспечению эффективности развития» означает деятельность общего, технико-консультативного и имплементационного характера, которая необходима для достижения целей программ и проектов в основных областях деятельности ЮНИСЕФ и которая способствует

эффективному достижению установленных результатов развития. Такие вводимые ресурсы имеют важное значение для получения результатов развития и не включены в конкретные компоненты программ или проекты в документах по страновым, региональным или глобальным программам;

d) «деятельность по координации в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций» означает мероприятия, осуществляемые в поддержку координации деятельности в целях развития в системе Организации Объединенных Наций;

e) «деятельность по управлению» означает мероприятия, основная цель которых заключается в укреплении репутации ЮНИСЕФ, совершенствовании руководства его работой и улучшении его финансового положения. Они включают исполнительное руководство, представительскую деятельность, внешние связи и партнерства, общеорганизационную коммуникацию, юридическую деятельность, надзор, ревизию, общеорганизационную оценку, информационные технологии, финансы, администрацию, безопасность и людские ресурсы. Они включают деятельность и связанные с ней расходы периодического и единовременного характера;

f) «должностное лицо (лица)» означает сотрудника (сотрудников), принятых на работу в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций;

g) «здания, сооружения и оборудование» означает такие материальные активы, которые содержатся для целей применения в деятельности ЮНИСЕФ и которые, как ожидается, будут использоваться в течение более одного финансового периода;

h) «МСУГС» означают Международные стандарты учета в государственном секторе;

i) «МЧСП» означает Отдел по мобилизации средств в частном секторе и партнерским связям;

j) «национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ» означают национальные организации, заключившие с ЮНИСЕФ соглашения о признании и сотрудничестве с целью содействия достижению целей и выполнению задач ЮНИСЕФ;

k) «нематериальные активы» означают поддающиеся определению неденежные активы, не имеющие физической субстанции;

l) «общеорганизационный бюджет» означает ассигнования на деятельность ЮНИСЕФ, связанную с обеспечением эффективности развития, управлением, координацией в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций и целевой деятельности, как это сформулировано в статье IX;

m) «объявленный взнос» означает письменный документ, в котором донор объявляет о намерении внести взнос в конкретном объеме в последующий период;

n) «обязательство» означает юридически обязательное обязательство со стороны ЮНИСЕФ, возникающее на основании письменного договора или иного письменного соглашения, заключенного ЮНИСЕФ, которое, как ожидается, повлечет за собой выплату финансовых ресурсов ЮНИСЕФ;

о) «Отдел поздравительный открыток и товаров» означает деятельность, осуществляемую ЮНИСЕФ или уполномоченными внешними сторонами с целью мобилизации общественной поддержки и средств для ЮНИСЕФ путем, частично, оформления, выпуска или приобретения, маркетинга и продажи поздравительных открыток и иных товаров;

р) «принимающая страна» означает страну, получающую от ЮНИСЕФ поддержку по программам через отделение ЮНИСЕФ в данном месте расположения или от отделения ЮНИСЕФ, имеющего иное местонахождение;

q) «статья ассигнований» означает подраздел ассигнований, по которому в решении об ассигнованиях указывается конкретная сумма;

г) «товарно-материальные запасы» означают i) активы, подлежащие передаче в процессе осуществления программной деятельности; ii) поздравительные открытки и товары ЮНИСЕФ, включая любые материалы или предметы снабжения, используемые при их производстве; и iii) все прочие активы, которые могут содержаться для передачи (или реализации) в порядке обычной деятельности;

с) «целевая деятельность» означает деятельность междисциплинарного характера, которая включает в себя i) капиталовложения или ii) услуги для других организаций системы Организации Объединенных Наций и расходы на которую не относятся к деятельности по управлению ЮНИСЕФ. «Капиталовложения» в контексте целевой деятельности означают крупные проекты, предполагающие приобретение или усовершенствование активов ЮНИСЕФ материального и нематериального характера.

Определения

Правило 101.1: Для целей настоящих Правил применяются определения, содержащиеся в финансовом положении 1.1 ЮНИСЕФ.

Правило 101.2: В соответствии с настоящими правилами применяются следующие дополнительные определения:

а) «Контролер» означает Контролера ЮНИСЕФ или должностных лиц, которым Контролер делегировал полномочия и ответственность в данном вопросе;

б) «отделение (отделения)» означает организационное подразделение в штаб-квартире или любом отделении ЮНИСЕФ за пределами штаб-квартиры;

с) «Положения» означает Финансовые положения ЮНИСЕФ;

д) «руководитель отделения (отделений)» означает должностное лицо, осуществляющее руководство структурой, определенной в пункте (с) ниже.

Статья II

Сфера применения

Положение 2.1: Настоящие положения определяют порядок финансового управления и функционирования ЮНИСЕФ и применяются в отношении всех финансовых ресурсов, находящихся в ведении ЮНИСЕФ.

Положение 2.2: Поправки к настоящим положениям могут вноситься только Исполнительным советом после надлежащих консультаций с Консультативным комитетом.

Положение 2.3: Директор-исполнитель обеспечивает выполнение настоящих положений в соответствии с применимыми резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Исполнительного совета.

Положение 2.4: Настоящие положения вступают в силу 1 января 2012 года и промульгируются Директором-исполнителем.

Положение 2.5: В отношении любых вопросов, конкретно не оговоренных в настоящих положениях, применяются *mutatis mutandis* соответствующие финансовые положения Организации Объединенных Наций.

Положение 2.6: Управление средствами, полученными от или через ЮНИСЕФ другими организациями или учреждениями, определенными Директором-исполнителем для осуществления утвержденной ЮНИСЕФ деятельности, может производиться согласно их соответствующим финансовым положениям, правилам, практике и процедурам с учетом соглашений, которые могут быть заключены между ЮНИСЕФ и такими организациями или учреждениями.

Полномочия и сфера применения

Правило 102.1: Настоящие правила применяются ко всем видам финансовой деятельности ЮНИСЕФ, за исключением случаев, которые могут быть предусмотрены Исполнительным советом или специально исключены из сферы действия настоящих правил Директором-исполнителем.

Правило 102.2: За исключением случаев, предусмотренных в настоящих правилах, при применении положения 2.5 всегда используются соответствующие финансовые правила Организации Объединенных Наций.

Правило 102.3: Контролер от имени Директора-исполнителя обеспечивает выполнение настоящих правил и определяет правильность применения вышеизложенного правила 102.2. Контролер может письменным распоряжением возложить полномочия, вытекающие из этого правила, на другие должностные лица.

Правило 102.4: Контролер может конкретизировать настоящие правила с помощью соответствующих административных распоряжений, определяющих процедуры или содержащих инструкции в отношении надлежащего применения настоящих правил.

Статья III

Подотчетность

Положение 3.1: Директор-исполнитель несет полную ответственность и отчитывается перед Исполнительным советом за все этапы и аспекты деятельности ЮНИСЕФ.

Подотчетность

Правило 103.1: Все должностные лица подотчетны Директору-исполнителю за правомерность действий, совершаемых ими в ходе выполнения своих должностных обязанностей. На любое должностное лицо, действия которого противоречат положениям, правилам или административным распоряжениям, может быть возложена личная и финансовая ответственность за последствия таких действий.

Правило 103.2: Любому должностному лицу может быть предъявлено требование о частичном или полном возмещении любых финансовых убытков, понесенных ЮНИСЕФ в результате небрежности со стороны этого сотрудника или нарушения им или ею любого положения, правила, административного распоряжения или директивы.

Статья IV

Финансовые ресурсы

Положение 4.1: Финансовые ресурсы, находящиеся в ведении ЮНИСЕФ, состоят из:

- a) поступлений ЮНИСЕФ;
- b) средств, поступивших на специальные счета в соответствии со статьей V.

Положение 4.2: Поступления ЮНИСЕФ состоят из:

- a) взносов;
- b) выручки от продажи поздравительных открыток и товаров ЮНИСЕФ и других приносящих доход видов деятельности;
- c) прочих поступлений.

Положение 4.3: Взносы в ЮНИСЕФ могут объявляться на специальных конференциях по объявлению взносов или в ответ на конкретную просьбу или призыв Директора-исполнителя или Генерального секретаря. ЮНИСЕФ может также получать взносы по инициативе самих доноров или в результате мероприятий по сбору средств через национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ, или иным образом.

Положение 4.4: Взносы в ЮНИСЕФ могут вноситься в виде разового платежа или в соответствии с графиками платежей, включенными в документ, подписанный между ЮНИСЕФ и донором.

Положение 4.5: Взносы в ЮНИСЕФ для финансирования программ или проектов, утвержденных Исполнительным советом к осуществлению при наличии

дополнительных финансовых ресурсов, принимаются в соответствии с такими принципами, которые могут быть установлены Исполнительным советом, при условии, что такие взносы:

- a) приемлемы для получающей страны или стран;
- b) включают суммы, достаточные для покрытия расходов, связанных с управлением ими.

Прочие ресурсы

Правило 104.1: Дополнительные финансовые ресурсы принимаются на основании соглашения с донором или какого-либо другого соответствующего документа, определяющего цель и условия выплаты взноса, и именуется «Прочие ресурсы».

Положение 4.6: Взносы в ЮНИСЕФ могут приниматься:

- a) в денежной форме в валюте, которая может быть использована или конвертирована ЮНИСЕФ;
- b) натурой (товары, услуги или недвижимое имущество)
 - i) в форме, пригодной для использования на цели ЮНИСЕФ, и
 - ii) если только иное не будет согласовано Директором-исполнителем без каких-либо затрат для ЮНИСЕФ.

Взносы на покрытие местных расходов

Правило 104.2: Взносы правительств на покрытие местных расходов отделения ЮНИСЕФ в принимающей стране могут вноситься в местной валюте.

Правило 104.3: Директор-исполнитель устанавливает порядок, регламентирующий условия и критерии, в соответствии с которыми ЮНИСЕФ будет принимать взносы натурой, определенные в приложении 4.6(b).

Положение 4.7: Все поступления ЮНИСЕФ проводятся по кредиту Счета ЮНИСЕФ, о котором говорится в статье X, и в зависимости от целей, на которые они получены, классифицируются следующим образом:

- a) неограниченные взносы, выручка от продажи открыток и товаров ЮНИСЕФ и других видов деятельности, приносящей доход, и прочие поступления проводятся по кредиту в качестве «регулярных ресурсов»;
- b) ограниченные взносы проводятся по кредиту как «прочие ресурсы», а ограниченные взносы на чрезвычайные операции проводятся по кредиту как «прочие ресурсы (чрезвычайные)».

Взносы на чрезвычайные операции

Правило 104.4: В случае, когда требуются средства на чрезвычайные операции по оказанию помощи, Директор-исполнитель в соответствии с положением 4.3 может обратиться с призывом о внесении взносов независимо от создания чрезвычайного резерва согласно правилу 110.3. Такие взносы проводятся по кредиту Счета ЮНИСЕФ в качестве поступлений и

расходуются на цели, на которые они были получены в соответствии с настоящими положениями и правилами.

Положение 4.8: Все поступления, зачисленные на Счет ЮНИСЕФ в валютах, отличных от долларов США, пересчитываются в доллары США по действующим валютным курсам Организации Объединенных Наций на дату учета поступлений.

Положение 4.9: Разница в сумме взносов, выраженной в долларах США, обусловленная различием в сроках проводки поступлений и выплатой взносов в валютах, отличных от долларов США, учитывается в таких взносах.

Статья V

Специальные счета

Положение 5.1: Для решения специальных задач, соответствующих политике, целям и деятельности ЮНИСЕФ, Исполнительный совет или Директор-исполнитель могут открывать специальные счета. Цели и пределы сумм на каждом специальном счете определяются открывшей их инстанцией в момент их открытия.

Открытие специальных счетов

Правило 105.1: Каждый специальный счет открывается на основании резолюции или решения Исполнительного совета или письменного соглашения, подписанного Директором-исполнителем и стороной или сторонами, подающими заявку на открытие такого специального счета, или круга полномочий, точно определенного Директором-исполнителем для соответствующего специального счета, или согласно правилу 105.6.

Правило 105.2: В соглашении, подписанном в соответствии с правилом 105.1, определяется объем и назначение средств, которые будут получены, деятельность, подлежащая финансированию, и ее продолжительность и включаются такие иные положения, которые Директор-исполнитель считает необходимыми для осуществления политики, достижения целей и выполнения положений ЮНИСЕФ.

Правило 105.3: ЮНИСЕФ может принимать на себя обязательства в отношении деятельности, финансируемой со специальных счетов, после принятия, подписания или издания основного документа, необходимого для открытия специального счета:

- а) по поступлении необходимых средств на специальный счет; или
- б) когда ЮНИСЕФ и сторона или стороны, подающие заявку на открытие специального счета, договариваются о специальном графике платежей.

Правило 105.4: Специальные счета и финансируемая с них деятельность регулируются в соответствии с применимыми положениями, правилами и административными распоряжениями, если Исполнительным советом не предусмотрено иное. Для ведения специальных счетов Контролер устанавливает процедуры, соответствующие настоящим правилам.

Положение 5.2: В рамках политики и руководящих принципов, утвержденных Исполнительным советом, Директор-исполнитель может открывать специальные счета для средств, получаемых ЮНИСЕФ на цели приобретения или предоставления материалов, зданий, сооружений и оборудования и других активов и услуг, по просьбе и от имени правительств, учреждений или других организаций. Между ЮНИСЕФ и правительством, учреждением или организацией, обратившимися с такой просьбой, заключается соглашение, где указывается характер и стоимость тех услуг, которые будут предоставлены ЮНИСЕФ, и предусматривается полное покрытие всех фактических и прочих расходов, связанных с такими закупками.

Закупочная деятельность по специальному соглашению

Правило 105.5: ЮНИСЕФ может заключать специальные соглашения с правительствами, другими организациями системы Организации Объединенных Наций, правительственными и неправительственными организациями для приобретения от их имени предметов снабжения, зданий, сооружений и оборудования, а также других активов и услуг, если такие материалы и услуги необходимы для выполнения задач, связанных с деятельностью ЮНИСЕФ и соответствующих целям и политике ЮНИСЕФ. Подобные соглашения заключаются на основе письменных договоренностей, включающих положения, которые предусматривают получение ЮНИСЕФ авансовых платежей, необходимых для покрытия всех расходов на закупки, которые будет производить ЮНИСЕФ, за исключением тех случаев, когда достигнута договоренность о приемлемом для ЮНИСЕФ графике платежей для финансирования таких расходов или когда уже существует или с одобрения Контролера заключены взаимные соглашения с получателем.

Правило 105.6: Открываются специальные счета, по кредиту которых проводятся все средства, получаемые ЮНИСЕФ для закупок в соответствии с правилом 105.5, а по дебету — соответствующие выплаты. При закрытии специального счета любой неизрасходованный остаток или начисленные по таким специальным счетам проценты используются в соответствии с правилами 105.9 и 105.10.

Правило 105.7: Все финансовые и другие операции по закупке в соответствии с правилом 105.5 осуществляются согласно соответствующим положениям, правилам, административным распоряжениям и директивам.

Правило 105.8: ЮНИСЕФ обеспечивает такое страхование от рисков платежа по искам, связанным с закупками в соответствии с правилом 105.5, которое он сочтет необходимым и которое охватывает, среди прочего, закупки, поставки, предоставление или использование любых материалов или услуг от имени правительств, учреждений или других организаций. Расходы на такое страхование покрывает правительство, учреждение или организация, обратившиеся с соответствующей просьбой.

Положение 5.3: Если Правлением не предусмотрено иное, средства, зачисленные на специальные счета:

а) не влекут за собой никаких прямых или косвенных дополнительных финансовых обязательств со стороны ЮНИСЕФ;

б) включают суммы, достаточные для покрытия расходов, связанных с управлением ими, по усмотрению Директора-исполнителя.

Неизрасходованные остатки по специальным счетам

Правило 105.9: По закрытии специального счета любой неизрасходованный остаток используется ЮНИСЕФ в консультации со стороной или сторонами, подающими заявку на открытие такого специального счета.

Проценты по специальным счетам

Правило 105.10: В соответствии с положением 11.4 любые проценты, начисленные по специальным счетам, проводятся по кредиту Счета ЮНИСЕФ в качестве регулярных ресурсов.

Статья VI Финансовые периоды

Положение 6.1: ЮНИСЕФ функционирует в соответствии с предусмотренным в статье VII среднесрочным стратегическим планом, охватывающим плановый период, установленный Исполнительным советом.

Положение 6.2: Для обеспечения непрерывности в разработке программ и осуществлении сотрудничества ЮНИСЕФ по программам продолжительность финансового периода для целей предлагаемого использования финансовых ресурсов и принятия обязательств в отношении программной деятельности соответствует продолжительности каждой программы, как это предусмотрено статьей VIII.

Положение 6.3: Продолжительность финансового периода для целей учета расходов, связанных с деятельностью, составляет один календарный год.

Положение 6.4: Для целей отражения использования финансовых ресурсов из общеорганизационного бюджета Исполнительный совет определяет бюджетный период.

Статья VII Среднесрочный стратегический план

Положение 7.1: В соответствии с критериями и условиями, утвержденными Исполнительным советом, Директор-исполнитель предлагает для утверждения Исполнительным советом среднесрочный стратегический план, содержащий рекомендации относительно распределения и использования имеющихся и ожидаемых ресурсов ЮНИСЕФ в течение планового периода. В среднесрочном стратегическом плане подробно описываются общие цели, стратегии и приоритеты в отношении мероприятий по сбору средств, финансовой и программной деятельности, а также общие возможности в плане кадрового обеспечения, поддержки программ и административного обслуживания в связи с осуществлением предлагаемой в плане деятельности. В нем содержится финансовый план, деноминированный в долларах США.

Продолжительность программ

Правило 107.1: Сотрудничество ЮНИСЕФ по программам обычно подготавливается в рамках национальных планов и первоочередных задач с учетом опыта осуществления прошлых программ, а также программных целей и приоритетов, как это предусмотрено среднесрочным стратегическим планом. Продолжительность каждой программы определяется Правлением с учетом пожеланий принимающей страны, вопросов, изложенных в правиле 108.2, и деятельности других организаций системы Организации Объединенных Наций в принимающей стране.

Положение 7.2: В финансовом плане, прилагаемом к среднесрочному стратегическому плану, приводятся детальные финансовые прогнозы в отношении:

- а) предполагаемых объемов будущих ресурсов на каждый год планового периода;
- б) предполагаемых ежегодных объемов расходов на i) деятельность в целях развития, деятельность по координации в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций, деятельность по управлению и целевую деятельность ЮНИСЕФ и ii) приобретение капиталовложений, осуществление чего будет возможно в рамках предполагаемых объемов будущих финансовых ресурсов;
- с) объема оборотного капитала, необходимого для обеспечения ликвидности ЮНИСЕФ.

Плановый период

Правило 107.2: Финансовый план охватывает период планирования в четыре календарных года, включающих текущий год и три последующих года. Финансовый план ежегодно обновляется и пересматривается, и при этом вместо последнего года добавляется новый.

План работы МЧСП

Правило 107.3: В рамках среднесрочного стратегического плана ЮНИСЕФ Директор-исполнитель представляет Исполнительному совету на рассмотрение и утверждение план работы МЧСП, который охватывает такой же плановый период, что и финансовый план, содержащийся в среднесрочном стратегическом плане, и подлежит ежегодному уточнению и пересмотру в таком же порядке, что и финансовый план. План работы МЧСП включает в себя следующее:

- а) описание целей и мероприятий, предлагаемых на срок действия плана с целью обеспечения ЮНИСЕФ маржи чистых поступлений в соответствии с целями, установленными Исполнительным советом;
- б) предлагаемый бюджет МЧСП на каждый год плана, который финансируется за счет регулярных и прочих ресурсов, с указанием i) годовой сметы будущих поступлений, которые предположительно будут получены от деятельности МЧСП; и ii) годового объема предполагаемых финансовых ресурсов, требующихся для наиболее эффективного достижения целей МЧСП.

Правило 107.4: Доходная и расходная части предлагаемого бюджета МЧСП подготавливаются Директором-исполнителем в такой форме, какая может быть предписана Исполнительным советом.

Правило 107.5: Предлагаемый бюджет МЧСП подразделяется на части и разделы по таким категориям и статьям расходов, которые надлежащим образом отражают деятельность и управление МЧСП в увязке с бюджетом и результатами МЧСП.

Правило 107.6: Предлагаемый бюджет МЧСП сопровождается подробными таблицами, в которых показаны под соответствующими рубриками:

- a) предполагаемые поступления;
- b) предлагаемое количество учрежденных должностей, их классы, расчетные оклады и другие расходы по персоналу;
- c) предполагаемые прямые и косвенные расходы на производимые товары и с точки зрения потребностей в товарно-материальных запасах;
- d) предполагаемые переменные и постоянные операционные расходы с разбивкой по функциональным разделам и видам деятельности;
- e) предполагаемые расходы на приобретение имущества, зданий, сооружений и оборудования и предлагаемые нормы амортизации;
- f) пояснения по предполагаемым поступлениям и предлагаемым объемам расходов.

Правило 107.7: Утверждение бюджета МЧСП Исполнительным советом означает предоставление полномочий Директору-исполнителю на осуществление деятельности МЧСП в рамках утвержденного бюджета. После утверждения Директор-исполнитель уполномочивает руководителя отделения на принятие обязательств и осуществление выплат на цели, связанные с утвержденным бюджетом. Незарезервированный остаток бюджета МЧСП утрачивает силу в конце финансового года.

Правило 107.8: ЮНИСЕФ заключает соглашения с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ, которые позволяют им удерживать до 25 процентов своей валовой выручки за любой один календарный год для финансирования своих операционных расходов (включая мобилизацию средств и информационно-пропагандистскую деятельность). В исключительных случаях Директор-исполнитель может принять решение об изменении этой суммы, и такие изменения должны быть документально подтверждены.

Положение 7.3: В смете будущих финансовых ресурсов учитываются взносы и объявленные взносы на срок действия плана или его части, а также любые дополнительные финансовые ресурсы, ожидаемые в течение планового периода. Оценка будущих финансовых ресурсов, включая заявления об объявленных взносах, не подразумевает обязательства со стороны отдельных доноров и не предпринимает законодательных процессов и бюджетной практики доноров.

Положение 7.4: Предлагаемый среднесрочный стратегический план препровождается всем членам Исполнительного совета в соответствии с правилами процедуры Исполнительного совета.

Положение 7.5: По рассмотрении предлагаемого среднесрочного стратегического плана Исполнительный совет:

- a) одобряет цели программ, изложенные в нем;
- b) утверждает финансовый план, содержащийся в среднесрочном стратегическом плане, как основу для прогнозов;
- c) утверждает уровень рекомендаций по программам, которые будут подготовлены Директором-исполнителем для представления в Исполнительный совет на его очередной сессии.

Положение 7.6: Финансовый план, прилагаемый к среднесрочному стратегическому плану, подлежит ежегодному пересмотру и представляется Исполнительному совету на утверждение.

Статья VIII

Деятельность по программам

Положение 8.1: В рамках среднесрочного стратегического плана Директор-исполнитель представляет Исполнительному совету на рассмотрение и утверждение рассчитанные на ряд лет рекомендации по программам деятельности ЮНИСЕФ в принимающих странах. Кроме того, Директор-исполнитель может предлагать Исполнительному совету для рассмотрения и утверждения рекомендации по региональным, межрегиональным и глобальным программам.

Рекомендации по программам

Правило 108.1: В консультации с соответствующими национальными органами руководитель отделения ЮНИСЕФ в принимающей стране готовит рекомендации по программам, предусматривающие мероприятия, при осуществлении которых ЮНИСЕФ будет осуществлять сотрудничество на страновом уровне. Кроме того, назначенные Директором-исполнителем должностные лица ЮНИСЕФ могут выносить рекомендации относительно мероприятий на региональном, межрегиональном или глобальном уровне. Все такие рекомендации представляются в установленном порядке Директору-исполнителю.

Правило 108.2: Рекомендации по программам, как правило, содержат:

- a) анализ ситуаций и определение требующих рассмотрения проблем и потребностей;
- b) оценку предыдущих этапов сотрудничества;
- c) критерии отбора приоритетов правительства и ЮНИСЕФ;
- d) общую стратегию мероприятия и основные цели, которые необходимо достичь;
- e) области, в которых осуществляется мероприятие и основные компоненты программной деятельности;
- f) сметные расходы на материалы, оборудование и денежную поддержку, которые должны быть обеспечены ЮНИСЕФ;

g) планы операций или документы по страновым программам, как это предусмотрено положением 8.13, с подготовкой плана действий по страновой программе применительно ко всей страновой программе, а также подпланов или планов действий для секторальных компонентов программы или для областей развития;

h) Директор-исполнитель устанавливает такие дополнительные требования, какие являются необходимыми или какие могут быть иначе запрошены Исполнительным советом.

Правило 108.3: Рекомендации по программам могут включать мероприятия, которые будут финансироваться за счет регулярных ресурсов и прочих ресурсов, при условии, что бюджетная смета по каждому источнику финансирования будет указана в планах операций или документах по программам.

Положение 8.2: В каждой рекомендации по страновой программе приводится достаточно подробное описание деятельности, предлагаемой на срок действия программы, а также такие другие сведения и пояснения, которые могут быть запрошены Исполнительным советом и которые могут быть сочтены необходимыми Директором-исполнителем, а также смета предполагаемых расходов и источник их финансирования. Аналогичная информация готовится по региональным, межрегиональным и глобальным программам.

Положение 8.3: Рекомендации по программам утверждаются Исполнительным советом на основе предполагаемых будущих ресурсов согласно прогнозу в финансовом плане, прилагаемом к среднесрочному стратегическому плану, с их возможным покрытием за счет регулярных ресурсов, прочих ресурсов или из обоих этих источников. Указанная в рекомендации по программе деятельность, которая утверждается при условии наличия прочих ресурсов, может осуществляться только в случае их получения или письменного оформления обязательств по их выделению. В тех случаях, когда указанное в рекомендации по программе мероприятие, утвержденное Исполнительным советом при условии наличия прочих ресурсов, играет важную подкрепляющую роль в осуществлении программной деятельности, финансируемой за счет регулярных ресурсов, Директор-исполнитель может при необходимости осуществить такое мероприятие в период между сессиями Исполнительного совета с соблюдением условий и ограничений, установленных Исполнительным советом, используя для этого регулярные ресурсы и доложив об этом Исполнительному совету на его очередной сессии.

Положение 8.4: Утверждение Исполнительным советом той или иной рекомендации по программе или ее пересмотренного варианта означает получение Директором-исполнителем полномочий на реализацию программы в соответствии с утвержденными целями и осуществление выплат в рамках утвержденного бюджета такой программы при условии наличия финансовых ресурсов и в соответствии с фактическим ходом выполнения программы и потребностями по ней.

Пересмотр рекомендаций по программам

Правило 108.4: Рекомендации по программе в отношении пересмотра бюджета, утвержденного с каждой рекомендацией по программе, по мере

необходимости подготавливаются и представляются Директору-исполнителю в соответствии с правилом 108.1 в ходе осуществления программы.

Положение 8.5: На основе бюджета, утвержденного с каждой рекомендацией по программе, Директор-исполнитель составляет по каждой утвержденной программе годовую смету расходов, общая сумма которых не должна выходить за пределы годового объема предполагаемых расходов на деятельность, предусмотренную в финансовом плане, содержащемся в среднесрочном стратегическом плане, как это оговорено в положении 7.2(b). С этой целью, а также для выделения по мере необходимости имеющихся ресурсов Директор-исполнитель составляет сводку предполагаемых расходов по программе.

Положение 8.6: Расходы на программную деятельность на программный период представляют собой сумму обязательств и выплат, принимаемых и производимых в счет средств, выделяемых в таком периоде на прямые вводимые ресурсы, необходимые для достижения целей конкретного проекта или программы. Это, как правило, может включать в себя затраты на экспертов, вспомогательный персонал, материалы и оборудование, договоры субподряда, денежную помощь и индивидуальную или групповую учебную подготовку. Учет расходов за финансовый период должен осуществляться в соответствии с МСУГС и соответствующими решениями Исполнительного совета.

Положение 8.7: Сводка предполагаемых расходов по программе представляется Исполнительному совету на ежегодной основе. В ней с разбивкой по соответствующим разделам и источникам финансирования указывается предполагаемый годовой объем расходов на программную деятельность с учетом выполняемых и предлагаемых рекомендаций по программе.

Расходы на программную деятельность

Правило 108.5: Директор-исполнитель уполномочивает руководителя отделения ЮНИСЕФ или таких других должностных лиц, которых он может назначить для этой цели, принимать обязательства и производить выплаты на утвержденную программную деятельность в соответствии с ежегодными потребностями и фактическим ходом осуществления программы.

Положение 8.8: В пределах общей суммы предполагаемых годовых расходов на программную деятельность Директор-исполнитель уполномочен производить расходы в большем или меньшем объеме предусмотренной для каждой программы отдельной годовой сметы в соответствии с фактическим ходом осуществления такой программы и потребностями по ней.

Правило 108.6: Директор-исполнитель может пересмотреть сводку предполагаемых расходов на программную деятельность, с тем чтобы отразить фактические и прогнозируемые расходы на программную деятельность. В тех случаях, когда в результате такого пересмотра разница между фактическим и ранее установленным объемом расходов на программную деятельность за любой один год превышает предел, установленный Исполнительным советом, Исполнительный совет должен быть извещен об этом.

Положение 8.9: В рамках установленных Исполнительным советом пределов Директор-исполнитель уполномочен предоставлять в период между сессиями

Исполнительного совета финансовые ресурсы, когда в этом есть необходимость ввиду непредвиденных обстоятельств, для обеспечения непрерывного хода выполнения программ.

Положение 8.10: После завершения конкретно указанной в рекомендации по программе деятельности и выполнения всех невыполненных обязательств любой остаток средств, утвержденных Исполнительным советом в бюджете, содержащемся в каждой рекомендации по программе, возвращается на Счет ЮНИСЕФ, упомянутый в статье X.

Возврат выплат по программам

Правило 108.7: Суммы возмещения, полученные в отношении программ, осуществление которых завершено или прекращено и по которым завершены все финансовые операции, проводятся по кредиту Счета ЮНИСЕФ как регулярные ресурсы. Суммы в счет возмещения выплат по программе, получаемые в ходе осуществления программы, проводятся по кредиту счета программы, на который эти расходы были первоначально отнесены.

Положение 8.11: В установленных Исполнительным советом пределах и в соответствии с необходимостью обеспечить эффективное и экономичное осуществление операций и деятельности Директор-исполнитель уполномочен закупать и накапливать с учетом будущих потребностей материалы и оборудование, используемые главным образом при осуществлении программ ЮНИСЕФ.

Положение 8.12: В чрезвычайных случаях Директор-исполнитель может по соглашению с соответствующим правительством перенаправить выделенные для утвержденной деятельности средства и уже имеющиеся в данной стране материалы на осуществление операций по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению. О таких операциях Исполнительному совету сообщается на его очередной сессии, проводимой после начала таких операций.

Перенаправление материалов и перераспределение финансовых ресурсов

Правило 108.8: По просьбе соответствующего правительства или по соглашению с ним Директор-исполнитель может уполномочить руководителя отделения ЮНИСЕФ перенаправить уже имеющиеся в данной стране материалы на осуществление операций по оказанию чрезвычайной помощи в пределах, установленных Исполнительным советом. Руководитель отделения ЮНИСЕФ может перераспределять средства, выделенные на утвержденную программную деятельность в стране, на цели оказания чрезвычайной помощи только в пределах, санкционированных Исполнительным советом.

Положение 8.13: Сотрудничество ЮНИСЕФ по программам осуществляется на основе:

а) типового соглашения, заключенного между ЮНИСЕФ и соответствующим правительством, в котором определены общие условия взаимного сотрудничества в стране, соответствующие обязательства ЮНИСЕФ и правительства, а также административные и технические процедуры осуществления поддерживаемых ЮНИСЕФ программ, в том числе положения, предусматри-

вающие покрытие правительством связанных с такими программами расходов на местном уровне;

b) планов операций или документов по страновым программам, подготовленных ЮНИСЕФ, соответствующим правительством и, когда это необходимо, другими участвующими в программе организациями, где в соответствии с типовым соглашением определяются:

- i) цели программы, проводимые ЮНИСЕФ, правительством и участвующими организациями мероприятия и сроки, намеченные для осуществления программы на ее различных этапах;
- ii) предполагаемые финансовые ресурсы, необходимые для осуществления конкретно намеченных мероприятий по программе, разработанных на основе фактических потребностей по программе.

Типовое соглашение

Правило 108.9: Директор-исполнитель может письменным документом уполномочить руководителя отделения ЮНИСЕФ в стране или другое должностное лицо подписать от имени ЮНИСЕФ типовое соглашение, предусмотренное в положении 8.13(a).

Планы операций

Правило 108.10: Планы операций или документы по страновым программам по мере необходимости готовятся и рассматриваются компетентными руководителями отделений ЮНИСЕФ в соответствии с положением 8.13(b) и представляются Директору-исполнителю вместе с рекомендациями по программам. Они осуществляются только при условии утверждения таких рекомендаций по программам Исполнительным советом.

Положение 8.14: Право собственности на денежную помощь, материалы, оборудование и другое имущество, финансируемые ЮНИСЕФ для осуществления деятельности по программам, передается принимающему правительству или другой назначенной им инстанции в соответствии с типовым соглашением. До момента передачи право собственности остается за ЮНИСЕФ.

Передача права собственности

Правило 108.11: Руководитель отделения ЮНИСЕФ отвечает за обеспечение того, чтобы передача права собственности на денежную помощь, поставки по программам, оборудование и материалы, финансируемые ЮНИСЕФ, осуществлялась в соответствии с положением 8.14 и чтобы такая передача осуществлялась на основании действительных юридических документов или другой соответствующей документации.

Статья IX

Общеорганизационный бюджет

Положение 9.1: В соответствии с критериями и условиями, согласованными Исполнительным советом, Директор-исполнитель представляет на утверждение в Исполнительный совет предлагаемый общеорганизационный бюджет для

покрытия расходов на деятельность по обеспечению эффективности развития, координацию в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций, деятельность по управлению и целевую деятельность, который должен быть увязан со среднесрочным стратегическим планом на текущий плановый период.

Предложения по общеорганизационному бюджету

Правило 109.1: В предлагаемый общеорганизационный бюджет включается следующее:

- a) краткое изложение общих результатов и принятой стратегии;
- b) финансовые принципы организации с указанием имеющихся финансовых ресурсов и их использования — как регулярных, так и прочих ресурсов;
- c) уже утвержденные сметы на текущий бюджетный период, которые для целей сравнения показываются наряду со сметами, предлагаемыми на последующий бюджетный период;
- d) бюджетные предложения с пояснениями относительно деятельности по обеспечению эффективности развития, координации в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций, деятельности по управлению и целевой деятельности;
- e) соответствующие таблицы и цифры по бюджетным сметам и должностям;
- f) суммы административных расходов, которые предположительно будут являться возмещаемыми по программам или проектам, финансируемым за счет прочих ресурсов согласно положению 4.5(b);
- g) комментарии или любые другие сведения, которые могут быть запрошены Исполнительным советом или Директором-исполнителем;
- h) проект решения по ассигнованиям.

Правило 109.2: В соответствии с настоящими правилами Контролер устанавливает руководящие принципы представления Директору-исполнителю предложений по бюджету руководителями соответствующих отделений для их включения в предлагаемый общеорганизационный бюджет. Предложения по бюджету рассматриваются и представляются Директору-исполнителю вместе с рекомендацией Контролера в такой форме и в такие сроки, которые будут установлены Директором-исполнителем.

Положение 9.2: Общеорганизационный бюджет включает предлагаемые обязательства, выплаты и ожидаемые поступления на бюджетный период и деноминируется в долларах США.

Положение 9.3: Принятые обязательства и произведенные выплаты по общеорганизационному бюджету финансируются за счет регулярных ресурсов ЮНИСЕФ и сумм, указанных в положении 4.5(b).

Положение 9.4: На сессии Исполнительного совета, непосредственно предшествующей началу бюджетного периода, Директор-исполнитель представляет Исполнительному совету предлагаемый общеорганизационный бюджет на та-

кой бюджетный период. Такой предлагаемый общеорганизационный бюджет препровождается всем членам Исполнительного совета в соответствии с правилами процедуры Исполнительного совета.

Положение 9.5: Директор-исполнитель также направляет предлагаемый общеорганизационный бюджет в Консультативный комитет для рассмотрения и представления доклада Исполнительному совету.

Положение 9.6: Консультативному комитету предлагается подготовить доклад Исполнительному совету по предлагаемому общеорганизационному бюджету. Такой доклад препровождается всем членам Исполнительного совета сразу же после его подготовки.

Положение 9.7: На сессии Исполнительного совета, непосредственно предшествующей началу бюджетного периода, Исполнительный совет утверждает общеорганизационный бюджет на такой бюджетный период.

Положение 9.8: Предлагаемый общеорганизационный бюджет подготавливается в форме, утвержденной Исполнительным советом, и сопровождается такими информационными приложениями и пояснениями, какие могут быть запрошены Исполнительным советом или какие могут быть сочтены необходимыми и целесообразными Директором-исполнителем.

Непредвиденные и чрезвычайные расходы

Правило 109.3: Разрешения принимать обязательства в счет непредвиденных и чрезвычайных расходов, связанных с деятельностью, финансируемой из общеорганизационного бюджета не должны выходить за пределы, установленные Исполнительным советом, и могут выдаваться только Контролером или любым другим должностным лицом, которое Директор-исполнитель специально назначит для этой цели.

Положение 9.9: Предложения о поправках к общеорганизационному бюджету могут вноситься Директором-исполнителем во всех необходимых случаях.

Дополнительные предложения по общеорганизационному бюджету

Правило 109.4: Дополнительные предложения по общеорганизационному бюджету подготавливаются и представляются в том же виде, что и изначальное предложение по общеорганизационному бюджету.

Положение 9.10: Директор-исполнитель готовит дополнительные предложения относительно внесения поправок в общеорганизационный бюджет в форме, которая соответствует утвержденному общеорганизационному бюджету, и представляет такие предложения Исполнительному совету. Директор-исполнитель также направляет дополнительные предложения в Консультативный комитет для рассмотрения и представления доклада Исполнительному совету.

Положение 9.11: Утверждение Исполнительным советом ассигнований по общеорганизационному бюджету означает предоставление Директору-исполнителю полномочий принимать обязательства и производить выплаты на цели, для которых были утверждены такие ассигнования, в пределах утвержденных таким образом сумм.

Положение 9.12: Директор-исполнитель уполномочен производить перевод средств:

- а) из одних статей ассигнований по общеорганизационному бюджету в другие в таких пределах, которые могут конкретно устанавливаться Исполнительным советом;
- б) в рамках каждой статьи ассигнований на бюджетный период без предварительной санкции Исполнительного совета.

Освоение ассигнований по общеорганизационному бюджету

Правило 109.5: После утверждения Исполнительным советом предлагаемого общеорганизационного бюджета Контролер ежегодно дает каждому соответствующему отделению разрешение на расходование бюджетных ассигнований. Такие разрешения могут быть составлены в форме:

- а) утвержденных штатных расписаний с указанием количества и классов должностей для каждого отделения;
- б) рекомендаций по распределению ассигнований по бюджету, находящемуся в ведении каждого отделения;
- с) любых других разрешений на принятие обязательств по расходованию финансовых ресурсов в течение какого-либо конкретного периода или на какие-либо конкретные цели.

Правило 109.6: Руководитель каждого отделения, получивший разрешение в соответствии с правилом 109.5, несет ответственность за то, чтобы обязательства и выплаты не выходили за рамки соответствующих разрешений и соответствовали целям, на которые они были санкционированы. Любые непредвиденные или чрезвычайные расходы, превышающие уровень, установленный для той или иной категории, требует предварительного разрешения в соответствии с правилом 109.3.

Правило 109.7: Возврат ЮНИСЕФ выплат, профинансированных в течение того или иного бюджетного периода, проводится по кредиту счетов, на которые они были первоначально отнесены, в случае, если они получены в тот же финансовый период, или по кредиту счета регулярных ресурсов, если они получены позднее.

Положение 9.13: Ассигнования по общеорганизационному бюджету выделяются в счет обязательств и выплат в течение бюджетного периода, к которому они относятся.

Положение 9.14: Ассигнования можно использовать в течение 12 месяцев после окончания бюджетного периода, к которому они относятся, если они необходимы для погашения любых остающихся непогашенными и надлежащим образом принятых обязательств в течение такого бюджетного периода. Остаток ассигнований возвращается на счет ЮНИСЕФ.

Положение 9.15: В конце 12-месячного периода, предусмотренного положением 9.14, остаток любых сохраняющихся на тот момент ассигнований возвращается на Счет ЮНИСЕФ в качестве регулярных ресурсов. Все обязательства данного бюджетного периода на тот момент аннулируются или, при сохране-

нии юридической ответственности по ним, включаются в обязательства по текущим ассигнованиям.

Статья X

Счет ЮНИСЕФ

Положение 10.1: Открывается Счет ЮНИСЕФ для целей учета всех финансовых ресурсов, находящихся в ведении ЮНИСЕФ, и мероприятий, финансируемых за их счет.

Положение 10.2: Из денежных ресурсов на Счете ЮНИСЕФ формируется оборотный капитал. Операции ЮНИСЕФ по мобилизации частных средств и установлению партнерских связей финансируются за счет оборотных средств.

Положение 10.3: На Счете ЮНИСЕФ ведутся отдельные субсчета для Отдела поздравительных открыток и товаров и других видов приносящей доход деятельности.

Оборотный капитал

Правило 110.1: Для обеспечения ликвидности ЮНИСЕФ в рамках денежных ресурсов на Счете ЮНИСЕФ Контролер сохраняет остатки денежной наличности из регулярных ресурсов и прочих ресурсов в объемах, утвержденных Исполнительным советом в соответствии с положением 7.2.

Состояние денежных ресурсов

Правило 110.2: Контролер ежегодно отчитывается перед Исполнительным советом о состоянии денежных ресурсов на Счете ЮНИСЕФ.

Положение 10.4: На Счете ЮНИСЕФ ведутся отдельные субсчета для любых резервов, которые могут быть утверждены Исполнительным советом, и для каждого специального счета, открываемого в соответствии со статьей V.

Чрезвычайный резерв

Правило 110.3: На Счете ЮНИСЕФ создается субсчет чрезвычайного резерва, суммы которого утверждаются Исполнительным советом на каждый бюджетный период. Чрезвычайный резерв предназначен для использования в чрезвычайных случаях, включая стихийные бедствия, гражданские волнения или чрезвычайное экономическое положение, когда ЮНИСЕФ необходимо принимать незамедлительные меры реагирования для начала операций, до тех пор, пока не будут получены прочие ресурсы за счет взносов, предусмотренных правилом 104.4.

Статья XI

Управление финансовыми ресурсами

Положение 11.1: Директор-исполнитель определяет банк или банки, в которые депонируются и в которых хранятся средства, составляющие финансовые ресурсы, находящиеся в ведении ЮНИСЕФ.

Банковские счета

Правило 111.1: Контролер или уполномоченные им должностные лица определяют банки, в которые депонируются и в которых хранятся средства ЮНИСЕФ, составляющие финансовые ресурсы, находящиеся в ведении ЮНИСЕФ. Выбор банка распространяется на все филиалы этого банка.

Правило 111.2: Контролер или уполномоченные им должностные лица открывают такие официальные банковские счета, какие могут потребоваться для ведения операций ЮНИСЕФ. Контролер также определяет первоначальные группы лиц с правом подписи для ведения таких счетов и назначает должностных лиц, уполномоченных вносить изменения в списки лиц с правом подписи.

Правило 111.3: Если в результате чрезвычайных обстоятельств возникает необходимость в открытии банковского счета в отделении вне штаб-квартиры ЮНИСЕФ до того, как будет открыт банковский счет в соответствии с правилом 111.2, руководитель такого отделения может открыть банковский счет для депонирования средств ЮНИСЕФ на следующих условиях:

- a) во всех случаях, когда это возможно, банк должен являться филиалом одного из банков, выбранных в соответствии с правилом 111.1;
- b) банк должен быть проинструктирован о том, что данный счет является официальным счетом ЮНИСЕФ и что банк уполномочен предоставлять любую информацию, которая может быть запрошена Контролером по данному счету;
- c) банк должен быть также проинструктирован о том, что он должен предоставлять выписки с банковского счета и кому их следует направлять;
- d) обо всех совершенных действиях требуется незамедлительно сообщать Контролеру, который утверждает действия, совершенные руководителем отделения, если такие действия сочтены правомерными;
- e) на всех чеках и поручениях о снятии средств требуется наличие двух подписей, если только от Контролера не поступит иных письменных указаний.

Правило 111.4: Все банковские счета выверяются путем сопоставления с представленными банками ведомостями на регулярной основе, подлежащей определению Контролером.

Получение средств

Правило 111.5:

- a) На дату получения средств выдается официальная расписка с указанием точного размера полученной суммы.
- b) Выдавать официальные расписки уполномочены только должностные лица, должным образом назначенные Контролером. В случаях, когда предназначенные для ЮНИСЕФ средства получают другие должностные

стные лица, они обязаны незамедлительно передать такие средства в полном объеме кассиру или другому должностному лицу, уполномоченному выдавать официальные расписки.

с) Поступающие средства проводятся по счетам на дату получения перевода и не позднее даты получения банковской ведомости.

Правило 111.6: Все финансовые ресурсы, полученные в виде денежной наличности, депонируются в полном объеме на официальный банковский счет не позднее, чем на следующий рабочий день после получения средств.

Выплаты

Правило 111.7:

а) Все выплаты производятся чеком или банковским переводом, за исключением сумм, в отношении которых Контролер разрешает производить выплаты наличными.

б) Выплаты проводятся по счетам на дату их произведения, т.е. на дату выписки чека, выдачи поручения произвести банковский перевод или выплаты наличных.

с) Чеки или поручения банкам произвести платежи подписываются двумя (2) назначенными сотрудниками с правом банковской подписи. В случаях, когда имеются надежные гарантии, Контролер может разрешить, чтобы чеки или поручения произвести платежи подписывались только одним (1) сотрудником с правом банковской подписи.

д) Должностное лицо, утверждающее просьбу произвести выплаты, не может подписывать чек или платежное поручение произвести эти выплаты.

Расписки получателей выплат

Правило 111.8: За исключением случаев, когда выплаты производятся чеком и, таким образом, возвращенный погашенный чек может служить распиской, и Контролером не предусмотрен особый порядок, все выплаты производятся под расписку получателя с указанием фактически выплаченной суммы.

Мелкие суммы наличными

Правило 111.9: Должностным лицам, указанным Контролером, могут выдаваться авансы мелких сумм наличными. Ответность по таким суммам, как правило, ведется по системе расчетов по авансам. Сумма и предназначение каждого аванса определяются Контролером, причем эта сумма ограничивается минимумом, соразмерным рабочим потребностям.

Правило 111.10: Должностные лица, которым выдаются авансы мелких сумм наличными, могут использовать эти авансы только на те цели, на которые их было разрешено выдать, и несут личную и финансовую ответственность за надлежащее использование и хранение авансированных наличных средств. Они представляют свои отчеты ежемесячно, если Кон-

тролером не установлено иное. Они должны быть в состоянии отчитаться за эти авансы в любое время. Наличные средства или оборотные документы хранятся в безопасном месте.

Положение 11.2: Директор-исполнитель в соответствии с целями и задачами ЮНИСЕФ принимает необходимые меры для полного и эффективного использования всех валютных средств, имеющихся в распоряжении ЮНИСЕФ.

Приобретение и использование валютных средств

Правило 111.11: Должностные лица, отвечающие за использование банковских счетов ЮНИСЕФ или за хранение наличности или оборотных документов, принадлежащих ЮНИСЕФ, не полномочны обменивать одну валюту на другую, за исключением случаев, когда это может быть разрешено Контролером для обеспечения нормального выполнения официальной деятельности.

Правило 111.12: Контролер может устанавливать процедуры для приобретения и использования валютных средств, имеющихся в распоряжении ЮНИСЕФ.

Положение 11.3: С учетом задач и политики ЮНИСЕФ и особых потребностей, связанных с его операциями, в том числе в ликвидных средствах, Директор-исполнитель может производить инвестирование средств, не требующихся для удовлетворения неотложных потребностей, главным образом, в краткосрочные ценные бумаги.

Инвестирование средств

Правило 111.13: Директор-исполнитель учреждает комитет, который будет называться Консультативным комитетом по финансовым вопросам, с тем чтобы он консультировал Контролера по вопросам инвестирования средств, не требующихся для удовлетворения неотложных потребностей ЮНИСЕФ. Контролер может после консультаций с Консультативным комитетом по финансовым вопросам производить долгосрочное инвестирование средств в такие инструменты, инвестирование их в которые одобрено Консультативным комитетом по финансовым вопросам, с учетом потребностей, связанных с операциями ЮНИСЕФ. Контролер или такие другие должностные лица, которые могут быть назначены Директором-исполнителем, могут производить краткосрочное инвестирование средств, не требующихся для удовлетворения неотложных потребностей, и периодически уведомляют о таких инвестициях Консультативный комитет по финансовым вопросам.

Правило 111.14: Инвестиции регистрируются в книге учета инвестиций с указанием соответствующих данных по каждой инвестиции, в том числе, например, номинальной стоимости, балансовой стоимости, срока погашения, места депонирования, выручки от продажи и полученных поступлений.

Положение 11.4: Проценты на вложенные средства зачисляются на счет ЮНИСЕФ и проводятся по субсчету регулярных ресурсов. Если Директором-

исполнителем не предусмотрено иное, проценты на средства, находящиеся в ведении ЮНИСЕФ, не выплачиваются.

Статья XII

Внутренний контроль

Положение 12.1: Директор-исполнитель:

а) устанавливает подробные финансовые правила и процедуры для обеспечения эффективного финансового управления с учетом рисков и экономии средств. Установленные таким образом правила распространяются среди членов Правления для информации не позднее, чем за 60 дней до их вступления в силу;

б) обеспечивает, чтобы все выплаты производились на основании соответствующих квитанций или иных документов, подтверждающих, что определенные услуги или материальные ценности были получены и выплаты по ним ранее не производились;

с) назначает должностных лиц, уполномоченных получать финансовые ресурсы, принимать обязательства и производить выплаты от имени ЮНИСЕФ;

д) осуществляет внутренний финансовый контроль для эффективного текущего наблюдения за финансовыми операциями и их проверки в целях обеспечения:

i) правильности получения, хранения и расходования всех финансовых ресурсов, находящихся в ведении ЮНИСЕФ;

ii) соответствия обязательств и выплат решениям об ассигнованиях или другим финансовым решениям, утвержденным Исполнительным советом, а также целям и правилам, установленным для соответствующего специального счета;

iii) экономного использования финансовых ресурсов, находящихся в ведении ЮНИСЕФ;

е) устанавливает процедуры предоставления разрешения, удостоверения, утверждения и производства выплат в электронной или цифровой форме при условии обеспечения достаточной защищенности системы учета и связанной с ней системы выплат в целях недопущения нарушений процедур предоставления разрешения, удостоверения, утверждения и производства выплат.

Полномочия на предоставление разрешений на принятие обязательств и утверждение выплат и подотчетность за них

Правило 112.1: Каждое обязательство или предложение произвести выплаты требует предоставления разрешения и утверждения должностным(и) лицом(ами), назначенным(и) для данной цели, до фактического принятия любых обязательств или производства любых выплат.

Разрешение на принятие обязательств**Правило 112.2:**

а) Сотрудником, предоставляющим разрешение на принятие обязательств в отношении финансовых ресурсов в отделении, является руководитель отделения. Вместе с тем руководитель соответствующего отделения может назначить одно или несколько должностных лиц в качестве дополнительных предоставляющих такое разрешение сотрудников. Для замещения предоставляющего(их) разрешение сотрудника(ов) в его(их) отсутствие следует также назначать его(их) заместителя(ей).

б) Контролер определяет обязанности предоставляющих разрешение сотрудников, в том числе обязанности в отношении специальных счетов. Возложенные на предоставляющих разрешение сотрудников обязанности не могут быть ими делегированы.

с) Прежде чем начинается осуществление какой-либо деятельности, требующей принятия обязательства в отношении финансовых ресурсов ЮНИСЕФ, предоставляющий разрешение сотрудник:

- i) проверяет, является ли осуществление данной деятельности обоснованным и экономичным использованием финансовых ресурсов ЮНИСЕФ;
- ii) проверяет, имеются ли по соответствующим бюджетным статьям, за которые отвечает данный предоставляющий разрешение сотрудник, финансовые ресурсы, необходимые для покрытия расходов на данную деятельность;
- iii) резервирует финансовые ресурсы, необходимые для погашения соответствующего обязательства;
- iv) проверяет, соблюдены ли все соответствующие Финансовые положения и правила.

Удостоверение до производства выплаты**Правило 112.3:**

а) Руководитель соответствующего отделения назначает одно или несколько должностных лиц в качестве удостоверяющих сотрудников. Для замещения удостоверяющего(их) сотрудника(ов) в его(их) отсутствие следует также назначать его(их) заместителя(ей).

б) По получении ЮНИСЕФ счета-фактуры и до того, как будут произведены любые выплаты, утверждающий сотрудник должен проверить:

- i) получены ли материальные ценности и услуги и соответствуют ли они условиям расходного ордера;
- ii) правильны ли расчетная удельная стоимость и общие суммы;
- iii) не произведены ли выплаты ранее; и
- iv) соблюдены ли все соответствующие Финансовые положения и правила, включая правило 112.2.

Утверждение выплат

Правило 112.4:

а) Руководитель соответствующего отделения назначает одно или несколько должностных лиц в качестве утверждающих сотрудников. Для замещения утверждающего(их) сотрудника(ов) в его(их) отсутствие следует также назначать его(их) заместителя(ей).

б) Просьбы произвести выплаты могут утверждаться только должностными лицами, назначенными в качестве утверждающих сотрудников. Кроме того, только утверждающие сотрудники в отделении, подающем такие просьбы, могут просить, чтобы выплаты были произведены от их имени в другом отделении.

с) Утверждающий сотрудник должен проверить:

i) соответствуют ли процесс приобретения материальных ценностей и услуг условиям разрешения;

ii) являются ли платежные требования к ЮНИСЕФ обоснованными;

iii) соблюдены ли все соответствующие Финансовые положения и правила.

д) Просьбы произвести выплаты утверждаются только на основании должным образом удостоверенных счетов-фактур и подтверждающих документов.

Выплаты

Правило 112.5:

а) По рекомендации руководителя соответствующего отделения Контролер назначает одно или несколько должностных лиц в качестве сотрудника(ов) с правом банковской подписи.

б) Чеки или поручения банкам произвести платежи подписываются только на основании подтверждающих документов, которые санкционированы, удостоверены и утверждены должным образом.

с) Сотрудники с правом банковской подписи подтверждают соблюдение соответствующих Финансовых положений и правил, имеющих отношение к производству выплаты.

Авансовые или промежуточные платежи

Правило 112.6: Контролер может разрешить произвести авансовые или промежуточные платежи, если он придет к заключению, что это соответствует интересам ЮНИСЕФ, или если этого требует обычная коммерческая практика. Во всех случаях, когда дается разрешение произвести авансовые или промежуточные платежи, причины этого фиксируются документально.

Правило 112.7: Помимо авансовых выплат, указанных в правиле 112.6, Контролер может предоставлять в соответствии с настоящими Правилами

такие другие авансы наличными, которые допускаются Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций или могут быть утверждены Директором-исполнителем.

Переводы средств

Правило 112.8: Отделениям, расположенным вне штаб-квартиры, могут переводиться средства из штаб-квартиры. Такие переводы средств ограничиваются суммой, которую определяет Контролер с учетом финансовых потребностей соответствующих отделений, если нет оснований для ее увеличения. Те отделения, которым Контролером дано разрешение снимать средства непосредственно с банковских счетов штаб-квартиры, не могут снимать средства свыше установленного объема без предварительного разрешения Контролера.

Правило 112.9: Организациям или структурам, назначенным Директором-исполнителем в соответствии с положением 2.6 для осуществления утвержденной ЮНИСЕФ деятельности, могут переводиться средства из штаб-квартиры ЮНИСЕФ или из других уполномоченных отделений ЮНИСЕФ. Такие переводы средств не должны превышать сумму, необходимую для удовлетворения в течение разумного периода времени предполагаемых потребностей в наличности, связанных с осуществлением утвержденной ЮНИСЕФ деятельности.

Наем персонала или консультантов

Правило 112.10: Персонал или консультанты могут наниматься только с письменного разрешения Директора-исполнителя и в пределах выделенных сумм или иных ограничений, утвержденных для данной цели в общеорганизационном бюджете, бюджете МЧСП или утвержденных бюджетах по рекомендованным программам, содержащих рекомендации по программам, или в соответствии с условиями, предусмотренными в связи со специальными счетами, открытыми согласно положению 5.1.

Правило 112.11:

а) Директор-исполнитель несет ответственность за обеспечение того, чтобы условия найма должностных лиц соответствовали условиям, предусмотренным в Положениях и правилах о персонале Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи и Исполнительного совета.

б) Директор-исполнитель несет ответственность за обеспечение того, чтобы условия найма консультантов соответствовали всем имеющим к этому отношение положениям, правилам, административным инструкциям и директивам ЮНИСЕФ, и издает директивные распоряжения и инструкции по найму консультантов ЮНИСЕФ.

Закупки

Правило 112.12: Закупки могут быть разрешены в случаях, когда:

- а) соответствующие средства предусмотрены в утвержденном бюджете по рекомендованной программе, общеорганизационном бюджете или бюджете МЧСП;
- б) закупка осуществляется с разрешения Директора-исполнителя в соответствии с положением 8.11; или
- с) для этой цели открыт специальный счет в соответствии с положениями 5.1 и 5.2.

Правило 112.13: В случаях, когда закупки от имени ЮНИСЕФ разрешено осуществлять другим организациям или структурам, средства, предоставляемые ЮНИСЕФ для таких закупок, выделяются только на основе письменного соглашения между ЮНИСЕФ и соответствующей организацией или структурой. В соглашении оговариваются характер и масштабы закупок, подлежащих осуществлению от имени ЮНИСЕФ, и предусматривается, что расходование средств и утвержденная ЮНИСЕФ деятельность осуществляются в соответствии с положениями и правилами этой организации или структуры или, если они сочтены недостаточными, в соответствии с настоящими положениями и правилами.

Правило 112.14: Все закупки от имени ЮНИСЕФ, а также приобретение, аренда или продажа товарно-материальных запасов, зданий, сооружений и оборудования или нематериальных активов, услуг и т.д. могут осуществляться только должным образом уполномоченными для этих целей должностными лицами, если Директором-исполнителем не предусмотрено иное. Помимо заключения договора закупочная деятельность включает распространение официальных предложений принять участие в торгах, рекламных объявлений или просьб представлять предложения, а также обсуждение условий договоров в случаях, когда конкурентные торги не проводятся.

Правило 112.15:

- а) Директор-исполнитель несет ответственность за осуществление всех закупок от имени ЮНИСЕФ, связанных с видами деятельности и программами ЮНИСЕФ или любыми другими видами деятельности или услугами, осуществление которых разрешено Исполнительным советом.
- б) Директор-исполнитель может давать разрешение на осуществление закупок от имени ЮНИСЕФ правительствами, международными или межправительственными организациями, национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ или другими неправительственными организациями, в сотрудничестве с которыми ЮНИСЕФ осуществляет утвержденные виды деятельности и программы, или через них.

Положение 12.2: Обязательства, в связи с которыми потребуется выделение финансовых ресурсов либо только в текущем бюджетном периоде, либо как в текущем, так и в будущих бюджетных периодах, принимаются только после получения соответствующих письменных разрешений Директора-исполнителя.

Обязательства

Правило 112.16: Обязательство вытекает из письменного договора, заказа на закупку, соглашения или из принятых ЮНИСЕФ договорных обязательств в другой форме, подтвержденных соответствующим обязательственным документом или основанных на признанном ЮНИСЕФ финансовом обязательстве. Такое обязательство считается непогашенным до тех пор, пока по нему не произведен платеж или пока оно не признано утратившим силу по итогам проверки в соответствии с правилом 112.19.

Резервирование финансовых ресурсов для покрытия расходов

Правило 112.17:

а) Помимо найма должностных лиц согласно правилам 112.10 и 112.11 и обусловленных этим обязательств согласно Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций и за исключением случаев, когда Контролером санкционировано иное, финансовые ресурсы для покрытия расходов, которые могут начисляться в течение финансового периода, резервируются по бюджетным статьям на основании надлежащей документации, предусмотренной правилом 112.18.

б) Когда принимается обязательство покрыть расходы или возникает финансовое обязательство, деноминированное в отличных от доллара США валютах, оно отражается на счетах эквивалентной суммой в долларах США, рассчитанной на основе действующего операционного обменного курса Организации Объединенных Наций. В случаях, когда на момент выплаты в результате колебаний валютных курсов эквивалентная сумма в долларах США отличается от первоначально зарезервированной суммы, соответствующая разница относится на дебет или кредит счета того же источника финансирования, по которому было учтено обязательство покрыть расходы или финансовое обязательство.

Надлежащая документация

Правило 112.18:

а) Документация, упоминаемая в правиле 112.17(а) составляется в установленной Контролером форме и удостоверяется назначенными должностными лицами.

б) Такая документация предназначена только для внутреннего пользования в целях резервирования финансовых ресурсов для покрытия предлагаемых расходов и не является достаточным основанием для установления того или иного юридического обязательства.

с) Если подлежащая оплате сумма превышает сумму первоначального обязательства на величину, выходящую за установленные Контролером пределы, в такую документацию в установленном порядке вносятся письменные изменения до производства платежа.

д) Для производства предлагаемых выплат по признанным ЮНИСЕФ финансовым обязательствам, средства на погашение которых ранее зарезервированы не были, требуется получение разрешения утверждающих сотрудников прежде, чем может быть произведен платеж, при

этом не требуется оформление каких-либо документов о резервировании средств в соответствии с правилом 112.18.

Проверка непогашенных обязательств

Правило 112.19: Предоставляющие разрешение сотрудники проводят периодические проверки непогашенных обязательств, принятых в счет ассигнований по общеорганизационному бюджету или бюджету МЧСП и сумм, выделенных по программам.

а) Обязательства, которые после проверки признаются утратившими силу, аннулируются по соответствующим бюджетным статьям, а соответствующие суммы подлежат возврату;

б) Если по истечении двенадцати (12) месяцев следующего финансового периода непогашенное обязательство сохраняет силу, средства на его погашение резервируются заново из ассигнований или выделенных сумм, относящихся к текущему на тот момент бюджетному периоду.

Увеличение суммы обязательства

Правило 112.20: Любые увеличения суммы обязательства или предложения о дополнительных расходах сверх первоначально зарезервированной суммы, включая увеличения, обусловленные колебаниями валютных курсов, регулируются теми же правилами, которые применяются при установлении первоначального обязательства.

Уменьшение суммы обязательства

Правило 112.21: Когда сумма какого-либо обязательства, ранее проведенного по соответствующим бюджетным статьям, по той или иной причине (но не в результате выплаты) уменьшается или аннулируется, суммы по этим бюджетным статьям корректируются в соответствии с процедурами, установленными Контролером.

Обязательства в отношении текущего и будущих финансовых периодов

Правило 112.22: Контролер может разрешить принять обязательства в отношении текущего и будущих финансовых периодов в соответствии с настоящими правилами, когда это необходимо в интересах ЮНИСЕФ, при условии, что любое разрешение на принятие обязательств в отношении будущих финансовых периодов, как правило, ограничивается административными потребностями постоянного характера и другими контрактами или обязательствами, если для их своевременного выполнения требуются длительные периоды, и выдается с учетом таких пределов и других требований, которые могут быть установлены Исполнительным советом.

Правило 112.23: Контролер ведет по бюджетным статьям запись всех обязательств в отношении будущих финансовых периодов, которые в первоочередном порядке дебетуются против соответствующих финансовых ресурсов по мере их утверждения Исполнительным советом.

Правило 112.24: В тех случаях, когда обязательства на конец того или иного финансового периода являются результатом обязательств в отноше-

нии будущих финансовых периодов, в бюджетных целях такие обязательства относятся на дебет счета отсроченных платежей. В свою очередь отсроченные платежи переносятся при получении необходимого разрешения на соответствующую бюджетную статью.

Положение 12.3: Директор-исполнитель может производить такие добровольные выплаты, которые считаются необходимыми в интересах ЮНИСЕФ, причем ведомость таких выплат представляется Исполнительному совету вместе с отчетностью по Счету ЮНИСЕФ

Правило 112.25: Добровольные выплаты могут производиться в случаях, когда ЮНИСЕФ, по мнению юридического советника ЮНИСЕФ или Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, не несет юридических обязательств, однако моральные обязательства таковы, что осуществление выплат отвечает интересам ЮНИСЕФ. Для осуществления всех добровольных выплат требуется их утверждение Директором-исполнителем.

Положение 12.4: Директор-исполнитель после всестороннего расследования может разрешить списание денежной стоимости активов. Такие суммы в обычном случае учитываются по соответствующей статье выделяемых ассигнований/бюджета. Ведомость всех таких списанных сумм представляется Комиссии ревизоров вместе с финансовыми ведомостями, представляемыми в соответствии с положением 13.1. Директор-исполнитель может устанавливать сумму, ниже которой проведения расследования не требуется.

Недостачи денежной наличности, средств по дебиторской задолженности и других активов

Правило 112.26: Полномочия Директора-исполнителя, предусмотренные в положении 12.4, делегируются Контролеру. О любой недостаче активов ЮНИСЕФ должно сообщаться Контролеру, который после всестороннего расследования может разрешить списать денежную стоимость таких активов.

Правило 112.27: В ходе расследования устанавливается причина недостачи активов, с том числе ответственность должностных или других лиц, если таковая имеется, за недостачу. Таким должностным или другим лицам может быть предъявлено требование частично или полностью возместить недостачу. Окончательное определение в отношении всех случаев взыскания недостачи с должностных или других лиц выносится Директором-исполнителем.

Положение 12.5: Проведение открытых торгов на закупку материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования и неосязаемых активов, а также других необходимых принадлежностей производится путем рассылки официальных предложений принять участие в торгах, рекламных объявлений или предложений направлять оферты, за исключением тех случаев, когда, по мнению Директора-исполнителя, в интересах ЮНИСЕФ необходимо отступить от настоящего положения.

Требование о предложениях принять участие в торгах или направлять оферты

Правило 112.28: За исключением случаев, предусмотренных правилом 112.30, все закупки согласно настоящим правилам осуществляются путем открытых торгов на основе предложений принять участие в торгах или направлять оферты, что зависит от характера требуемых товаров или услуг. Форма предложений принять участие в торгах или направлять оферты определяется правилом 112.29.

Направление предложений принять участие в торгах или направлять оферты и получение заявок и оферт**Правило 112.29:**

а) Предложение принять участие в торгах осуществляется с помощью распространения объявлений или иными способами в соответствии с процедурами, установленными Директором-исполнителем. Все заявки вскрываются в сроки и в месте, которые указаны в приглашении на торги, о чем сразу же делается соответствующая запись. При вскрытии заявок могут присутствовать участники торгов или их уполномоченные представители.

б) Предложения направлять оферты распространяются с помощью рекламных объявлений или иными способами в соответствии с процедурами, установленными Директором-исполнителем, который устанавливает также процедуры вскрытия и регистрации всех полученных оферт.

Исключение из правила о проведении торгов

Правило 112.30: Процедуры, установленные согласно правилу 112.29 в отношении предложений принять участие в торгах или направлять оферты могут, с учетом правила 112.31, отменяться Директором-исполнителем в случаях, когда:

а) цены и ставки устанавливаются согласно национальному законодательству или решениям регулирующих органов; или

б) по мнению комитета по рассмотрению контрактов, необходима стандартизация материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования или неосязаемых активов; или

в) чрезвычайные ситуации и острые потребности служебного характера не допускают задержек после направления предложений принять участие в торгах или направлять оферты или повторного направления предложений в случаях, когда такие меры не приносят удовлетворительных результатов; или

д) предлагаемый контракт предусматривает закупку из единственного источника или закупку скоропортящихся товаров; или

е) предложения принять участие в торгах или направлять оферты не дадут удовлетворительных результатов или расцениваются, в данном конкретном случае, как не отвечающие интересам ЮНИСЕФ.

Во всех указанных выше случаях соответствующие причины излагаются в письменном виде.

Комитеты по рассмотрению контрактов

Правило 112.31:

а) В соответствии с политикой и руководящими принципами, установленными Исполнительным советом, Директор-исполнитель определяет типы и денежную сумму контрактов, в отношении которых требуется испросить консультативное заключение комитета по рассмотрению контрактов.

б) Комитет по рассмотрению контрактов создается для предоставления, если потребуется, письменного консультативного заключения Директору-исполнителю, а местные комитеты по рассмотрению контрактов создаются, по мере необходимости, для представления консультативных заключений таким другим должностным лицам, которые имеют соответствующие полномочия.

с) Состав и полномочия комитетов по рассмотрению контрактов определяются Директором-исполнителем.

д) Комитеты по рассмотрению контрактов несут ответственность за:

- i) выдачу необходимых разрешений на принятие обязательств;
- ii) защиту интересов ЮНИСЕФ;
- iii) осуществление закупочных операций в соответствии с положениями, правилами, административными инструкциями и директивами и наилучшей практикой деловых операций.

е) Когда полномочия комитета по рассмотрению контрактов предусматривают необходимость вынесения им консультативного заключения, никакие обязательства не должны приниматься до тех пор, пока Директор-исполнитель или должностные лица, имеющие необходимые полномочия, не обратятся с просьбой о вынесении такого заключения и не примут по нему решения. В случаях, когда Директор-исполнитель или уполномоченное должностное лицо принимают решение не соглашаться с заключением комитета, причины такого решения регистрируются.

Предоставление контрактов

Правило 112.32:

а) Когда открытие торгов или рассылка предложений направлять оферты произведены в соответствии с правилом 112.29, в течение установленного периода действительности заявок контракт предоставляется стороне, предложившей самую низкую приемлемую цену, при должном внимании использованию имеющихся у ЮНИСЕФ валютных средств, расходование которых должно регулироваться особым образом, и с учетом того, что, если того требуют интересы ЮНИСЕФ, любая или все заявки могут быть отклонены. В последнем случае причины отклонения

заявок регистрируются и определяется необходимость назначения новых открытых торгов.

b) Когда предложения направлять оферты направляются в соответствии с правилом 112.29(b), контракт предоставляется подходящему подрядчику, который считается сделавшим наиболее выгодное из оцененных предложений.

c) Предоставление контрактов согласно этому правилу осуществляется в соответствии с процедурами, установленными Директором-исполнителем.

Письменные контракты или заказы на поставку

Правило 112.33:

a) Письменные контракты или заказы на поставку в письменном виде используются в установленном порядке для приобретения товаров и услуг. На основе письменных инструкций Директор-исполнитель устанавливает условия, при которых требования настоящего правила могут быть отменены.

b) В письменных контрактах или заказах на поставку подробно указываются, среди прочего:

- i) характер поставляемых материалов или предоставляемых услуг;
- ii) количественные показатели заказа;
- iii) цена единицы товара;
- iv) охватываемый период;
- v) условия, подлежащие выполнению;
- vi) условия поставки и платежа.

Использование материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования и неосязаемых активов

Правило 112.34: Руководствуясь целями настоящих правил, Контролер устанавливает такие меры контроля, которые необходимы для учета, эксплуатации, хранения, обслуживания, ликвидации, продажи или передачи материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования и неосязаемых активов, по которым ведется учет, а также характер и степень детализации такого учета. Такие учетные документы ведутся как по штаб-квартире, так и по отделениям вне штаб-квартиры и заполняются отдельно по материальным ценностям, недвижимости, зданиям и оборудованию и неосязаемым активам, принадлежащим ЮНИСЕФ и переданным в пользование ЮНИСЕФ.

Правило 112.35: Инвентаризация наличных материальных ценностей и недвижимости, зданий и оборудования, принадлежащих ЮНИСЕФ или переданных ему в пользование, проводится ежегодно или с такими интервалами, которые сочтены необходимыми, в целях обеспечения адекватного контроля за такими активами. Выбор видов имущества, по которым проводится инвентаризация, входит в обязанности Контролера, который

также устанавливает критерии для проведения инвентаризации активов и их оценки. Контролер может поручить ведение учета активов, а также проведение инвентаризации руководителям соответствующих отделений.

Правило 112.36: Все материальные ценности и недвижимость, здания и оборудование, получаемые ЮНИСЕФ, немедленно проверяются, соответствуют ли они спецификациям контракта на закупку и является ли их состояние удовлетворительным. При получении каждой единицы составляется соответствующий отчет о получении и, если этого требует правило 112.34, она регистрируется в документах учета активов.

Правило 112.37: Материальные ценности и недвижимость, здания и оборудование передаются в пользование только уполномоченным должностным лицам.

Правило 112.38: Предоставление отдельным лицам материалов, оборудования или другого имущества, значащихся в документах учета активов, для индивидуального пользования в служебных целях регистрируется в документах учета активов по статье «выдано в пользование». К этим документам прилагается выданная получателем расписка, учитываемая при проведении инвентаризации. При переводе такого лица в другое место службы или в другое подразделение или при выходе его в отставку находившееся в его пользовании имущество должно быть возвращено, а запись о выдаче в пользование — аннулирована.

Недостающие, излишние, поврежденные и ненужные активы

Правило 112.39: В каждом отделении ЮНИСЕФ создаются инвентаризационные комиссии в целях проведения проверок и представления Контролеру или другим уполномоченным должностным лицам письменных докладов:

а) о причинах любой недостачи, излишков, повреждения или ухудшения состояния материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования или неосязаемых активов с указанием степени ответственности тех или иных сотрудников ЮНИСЕФ и принятых в этой связи мер;

б) о выбытии материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования или неосязаемых активов, объем которых превысил текущие потребности ЮНИСЕФ или которые стали непригодными для использования в результате устаревания или естественного износа;

в) по другим вопросам, которые могут быть переданы на рассмотрение инвентаризационной комиссии.

В случаях, когда Контролер не соглашается с рекомендацией инвентаризационной комиссии, причина такого решения излагается в письменном виде.

Правило 112.40: Состав инвентаризационной комиссии и ее полномочия определяются Директором-исполнителем.

Правило 112.41: Продажа материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования или неосязаемых активов, объявленных согласно рекомендации инвентаризационной комиссии излишними или непригодными

ми для использования, осуществляется после проведения открытых торгов, с учетом того, что необходимость в проведении таких торгов отпадает, когда:

- а) предполагаемая стоимость продажи составляет, по мнению инвентаризационной комиссии, менее 500 долл. США за единицу;
- б) использование излишних материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования или неосязаемых активов в качестве частичной или полной платы за другие материальные ценности, недвижимость, здания и оборудование или неосязаемые активы послужит, по мнению инвентаризационной комиссии, интересам ЮНИСЕФ;
- в) уничтожение излишних или не пригодных для использования материалов сопряжено с меньшими затратами или же требуется по закону или в силу характера данного актива;
- д) реализация путем дарения или продажи по номинальным ценам тому или иному правительству или правительственному учреждению, национальному комитету содействия ЮНИСЕФ или какой-либо другой неправительственной или межправительственной организации послужит интересам ЮНИСЕФ.

Правило 112.42: Продажа материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования или неосязаемых активов ЮНИСЕФ согласно правилу 112.41 осуществляется на основе платы наличными по доставке или до нее. В интересах ЮНИСЕФ и с письменного разрешения Контролера могут делаться исключения из этого правила. Средства, вырученные от такой продажи, зачисляются в бюджетных целях на статью источника средств, за счет которых первоначально была осуществлена закупка данного имущества, с учетом того, что:

- а) инвентаризационная комиссия может рекомендовать, чтобы такие поступления использовались непосредственно для приобретения на замену материальных ценностей, недвижимости, зданий и оборудования или неосязаемых активов;
- б) поступления зачисляются в счет регулярных ресурсов, если счета программы уже закрыты; или
- в) когда материальные ценности, недвижимость, здания и оборудование или неосязаемые активы перераспределяются из одной программы в другую, стоимость такого актива зачисляется в бюджет программы, предоставляющей актив, и вычитается из бюджета программы, получающей его.

Продажа открыток и товаров ЮНИСЕФ

Правило 112.43: Продажа открыток и товаров ЮНИСЕФ регулируется письменными контрактами между ЮНИСЕФ и национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ или другими назначенными продавцами открыток и товаров ЮНИСЕФ. Продавцы открыток и товаров ЮНИСЕФ назначаются Директором-исполнителем после тщательного изучения их финансового положения и способности наладить продажу открыток и товаров ЮНИСЕФ.

Правило 112.44: Цены на открытки и товары ЮНИСЕФ устанавливаются Директором-исполнителем в консультации с соответствующими продавцами с учетом местной рыночной конъюнктуры в каждой конкретной стране, уровней прибыльности на отдельно взятых рынках и целевых показателей чистой прибыли ЮНИСЕФ.

Правило 112.45: Невзирая на положения правила 112.42, Директор-исполнитель может разрешить продажу открыток и товаров ЮНИСЕФ на комиссионной основе. Право собственности ЮНИСЕФ на открытки и товары, переданные ЮНИСЕФ консигнаторам, сохраняется у ЮНИСЕФ до момента продажи. Консигнаторы, подотчетные ЮНИСЕФ, могут с учетом положений применимых Финансовых положений и правил ЮНИСЕФ распоряжаться товарами в соответствии с конкретными положениями их письменных контрактов согласно правилу 112.44.

Правило 112.46: ЮНИСЕФ обеспечивает такое страхование от рисков или претензий, связанных с закупкой, складированием, отгрузкой, поставкой, хранением или использованием любых открыток и товаров или связанных с ними материалов ЮНИСЕФ, которое он считает необходимым. За исключением тех случаев, когда такие товары и материалы не находятся в ведении ЮНИСЕФ, расходы по такому страхованию проводятся по бюджету и покрываются ЮНИСЕФ. Страхование открыток, товаров и материалов, находящихся в ведении консигнаторов или ответственных за хранение или агентов, обеспечивается в соответствии с условиями контрактов, заключенных ЮНИСЕФ с такими консигнаторами, ответственными за хранение и агентами.

Правило 112.47: Директор-исполнитель устанавливает в отношении открыток и товаров ЮНИСЕФ надлежащие процедуры, позволяющие проводить инвентаризацию всех открыток и товаров ЮНИСЕФ на конец каждого финансового года.

Положение 12.6: Управление внутренней ревизии отвечает за проведение внутренних ревизий в ЮНИСЕФ. Управление предоставляет независимые и объективные заверяющие и консультативные услуги в соответствии с Международными стандартами профессионального проведения внутренней ревизии. Управление проводит оценку и содействует совершенствованию процессов управления, регулирования рисков и контроля и представляет соответствующую отчетность.

Положение 12.7: Управление внутренней ревизии отвечает за проведение или руководство проведением расследований установленных или предполагаемых актов мошенничества, коррупции и других видов служебных проступков, совершенных персоналом ЮНИСЕФ и сторонами, связанными с ЮНИСЕФ.

Положение 12.8: Управление внутренней ревизии пользуется оперативной независимостью при исполнении своих обязанностей. Цель, полномочия и ответственность Управления уточняются в его уставе.

Внутренняя ревизия

Правило 112.48: Управление внутренней ревизии проводит оценку адекватности и эффективности процессов управления, регулирования рисков и контроля с точки зрения:

- a) достоверности и правильности финансовой и оперативной информации;
- b) эффективности и результативности операций и программ;
- c) обеспечения сохранности активов; и
- d) соблюдения решений директивных органов, положений, правил, политики и процедур.

Правило 112.49: Управление внутренней ревизии имеет такой полный и неограниченный доступ к документации, персоналу и помещениям ЮНИСЕФ, который, по его мнению, необходим для исполнения его обязанностей.

Правило 112.50: Управление внутренней ревизии представляет свои доклады Директору-исполнителю и другим старшим руководящим сотрудникам, по мере необходимости. Не реже одного раза в год Директор Управления внутренней ревизии представляет Исполнительному совету доклад о работе Управления в области внутренней ревизии и расследований и о сделанных важных выводах, позволяющих судить о том, насколько эффективно и результативно используются ресурсы.

Статья XIII

Отчетность по Счету ЮНИСЕФ

Положение 13.1: Директор-исполнитель готовит ежегодный комплект финансовых ведомостей по Счету ЮНИСЕФ. Подготовка финансовых ведомостей за финансовый период осуществляется согласно настоящим положениям и правилам, соответствующим решениям Исполнительного совета и Генеральной Ассамблеи и МСУГС.

Основные счета

Правило 113.1: В основных бухгалтерских документах ЮНИСЕФ ведется учет финансовых ресурсов, находящихся в ведении ЮНИСЕФ, которые подразделяются на категории, установленные настоящими положениями и правилами и Исполнительным советом.

Положение 13.2: Отчетность по Счету ЮНИСЕФ:

- a) представляется в долларах США, при том понимании, что бухгалтерские записи могут вестись в такой валюте или валютах, которые Директор-исполнитель считает необходимым; и
- b) показывает финансовые операции, учтенные количественно-суммовым методом в соответствии с МСУГС.

Дополнительные счета

Правило 113.2: Контролер может требовать, если это представляется необходимым, ведение дополнительной отчетности, в том числе ведомостей недвижимости, зданий и оборудования.

Политика учета

Правило 113.3: Ответственность за политику в отношении финансовых операций ЮНИСЕФ несет Контролер. Он предписывает порядок ведения и обеспечивает ведение финансовых счетов, устанавливает все финансовые системы и процедуры, в том числе в отношении отделений вне штаб-квартиры, предназначенные для того, чтобы позволить Директору-исполнителю своевременно представлять Исполнительному совету точные финансовые отчеты по всем видам деятельности.

Валюта учета

Правило 113.4: Учет в ЮНИСЕФ ведется в долларах США с использованием операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций, которые применяются при регистрации всех сделок ЮНИСЕФ. Отделения ЮНИСЕФ могут также вести учет в валютах тех стран, в которых они находятся.

Положение 13.3: Отчетность по Счету ЮНИСЕФ представляется Директором-исполнителем Комиссии ревизоров для изучения и вынесения консультативного заключения не позднее 31 марта, следующего за окончанием каждого финансового периода.

Удостоверение отчетности по Счету ЮНИСЕФ

Правило 113.5: Контролер удостоверяет, что, насколько он может судить по имеющейся у него информации, все существенные сделки были должным образом учтены в бухгалтерских документах и должным образом отражены в финансовых ведомостях и вспомогательных таблицах.

Положение 13.4: Директор-исполнитель препровождает отчетность по Счету ЮНИСЕФ членам Исполнительного совета в соответствии с правилами процедуры Исполнительного совета.

Прочие ведомости

Правило 113.6: Помимо отчетности по Счету ЮНИСЕФ Контролер представляет Комиссии ревизоров информацию о добровольных выплатах; материальных ценностях, недвижимости, зданиях и оборудовании и неосязаемых активах, являющихся объектом инвентарного учета; сумме списанной недостачи денежной наличности, запасов и других активов; и такую другую информацию, которую может запросить Комиссия ревизоров.

Правило 113.7: Директор-исполнитель представляет также Исполнительному совету непроверенный годовой финансовый отчет, в котором указываются результаты операций ОМЧП, в отношении бюджета ОМЧП, согласно правилу 107.3, и его финансовое положение на конец финансового периода.

Хранение и уничтожение учетных документов

Правило 113.8: Бухгалтерские и другие финансовые документы и все вспомогательные документы ЮНИСЕФ хранятся в течение периода(ов),

который(е) может устанавливаться по согласованию с Комиссией ревизоров, после чего по распоряжению Контролера такие счета и документы могут быть уничтожены.

Статья XIV

Внешняя ревизия

Положение 14.1: Отчетность ЮНИСЕФ подлежит внешней ревизии, осуществляемой Комиссией ревизии в соответствии с положениями статьи VII Финансовых положений Организации Объединенных Наций, прилагаемой к настоящим положениям для информации, которые применяются *mutatis mutandis* в отношении ЮНИСЕФ.

Положение 14.2: Доклад Комиссии ревизоров вместе с замечаниями по нему Консультативного комитета препровождается членам Исполнительного совета. Представляя указанный выше документ, Директор-исполнитель комментирует основные замечания ревизоров и сообщает о принимаемых в связи с ними мерах.
